

Kosraeai

Relio El Kawuckyak



Published and distributed with the assistance of the
EVALUATION, DISSEMINATION AND ASSESSMENT CENTER
California State University, Los Angeles
5151 State University Drive
Los Angeles, CA 90032

Produced in cooperation with the
DEPARTMENT OF EDUCATION
Kosrae, E. Caroline Islands 96944
Printed in the USA
First Printing, Fall 1983



The contents of these instructional materials were developed with financial assistance from the Office of Bilingual Education and the Department of Health, Education and Welfare. The funds were provided through the Bilingual Education Act, Title VII of the Elementary and Secondary Education Act of 1965 as amended by Public Law 95-561. However, the contents do not necessarily represent the position or policy of that agency and a reader should not infer endorsement by the Federal Government.

Developed by:

PALM

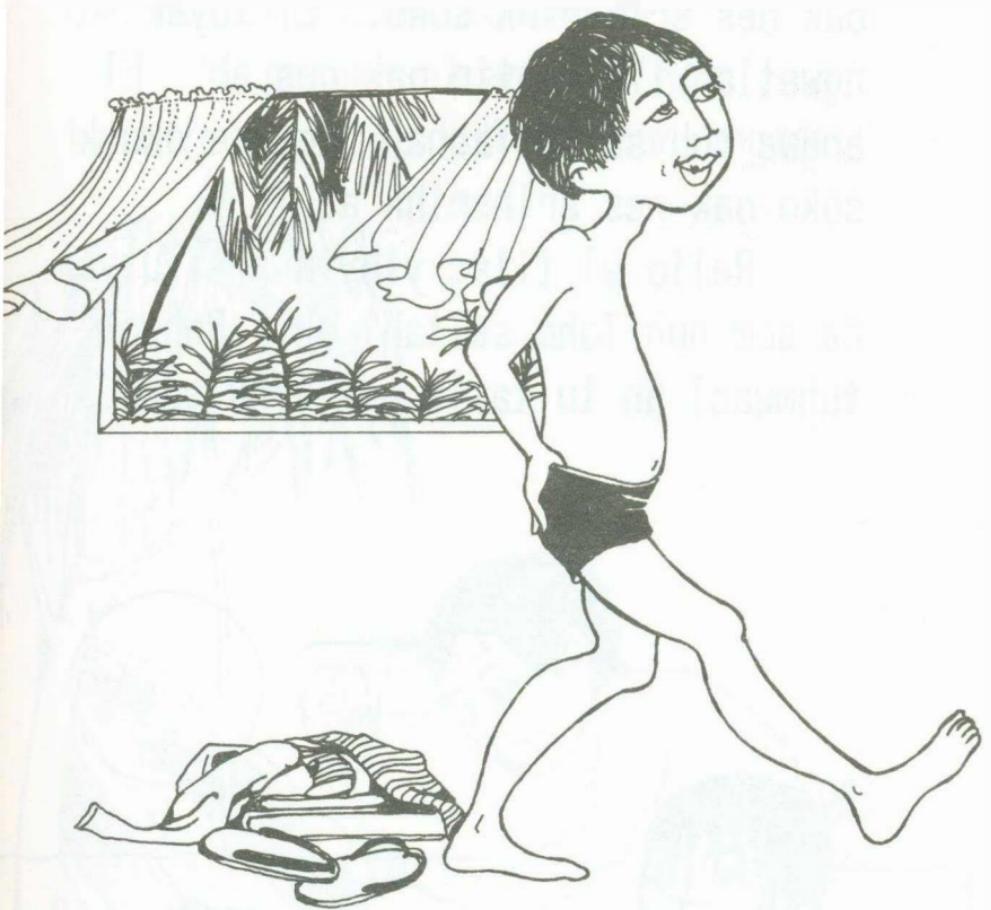
Pacific Area Languages Materials Project

Social Science Research Institute

2424 Maile Way, Room 713, University of Hawaii at Manoa
Honolulu, Hawaii 96822

RELIO EL KAWUCKYAK

**written by
Ned Bikiaksa
illustrated by
Wren**



Sie lwen ah Relio el wi lutlut
nwe tari na el foohlolahklac nuh lohm
seltah1 ah. Relio el sahruhklah
nuknuk la1 ah na el som yihyih inkof
ah.

El yihyih nwe ngwetlah tuh liyacack tuhlihk mukul se sritacl ke oak nes srihsrihk soko. El tuyak ngwetlah lie kihtin oak nes ah. El angwe nuh sel sifacna, "Nga ke okuhk soko oak nes srihsrihk ac."

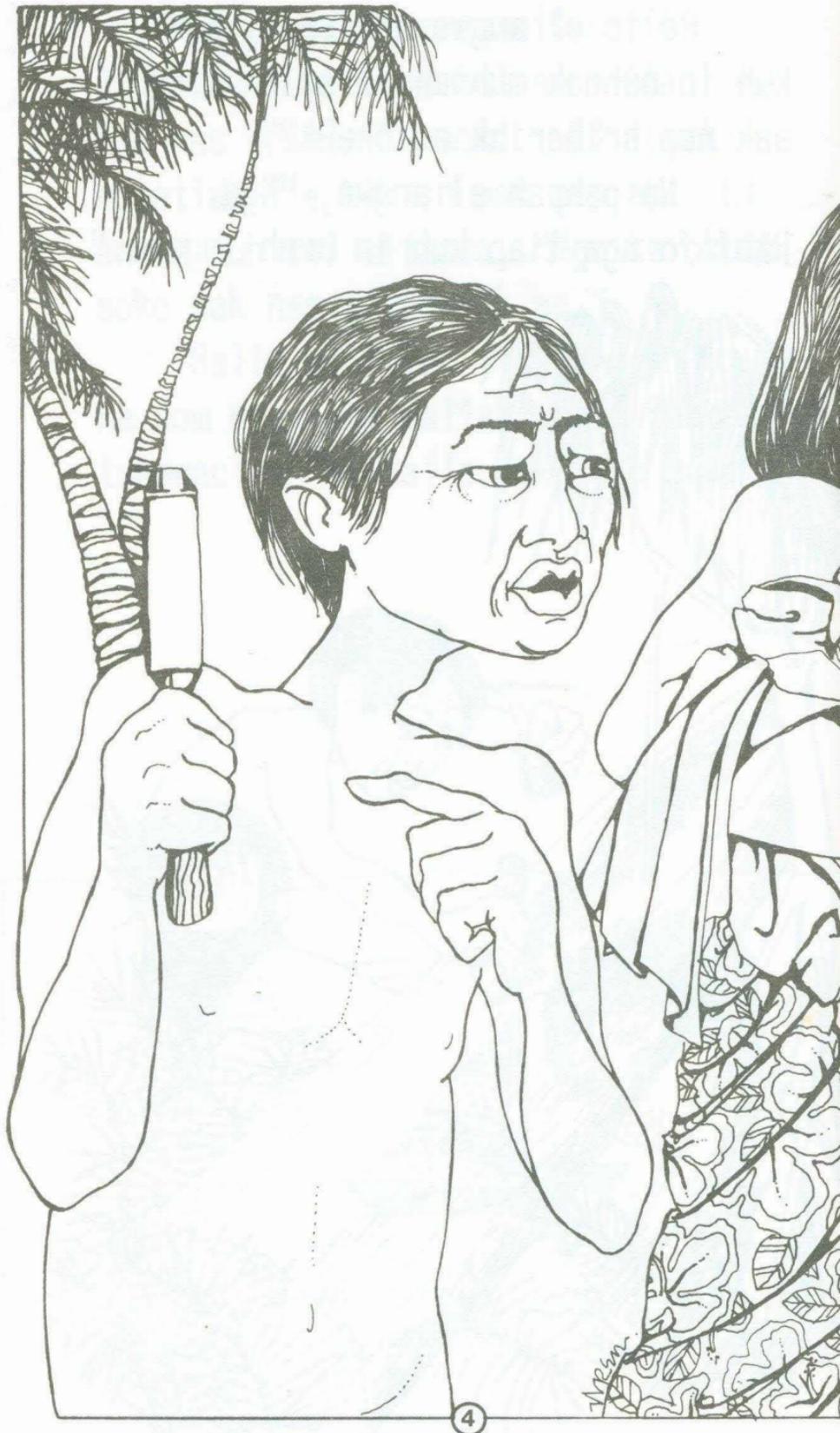
Relio el tilac yihyih a el utyak na som nuh lohm seltah1 ah. Pahpah tuhmwac1 ah tu tafla oak yohk soko.



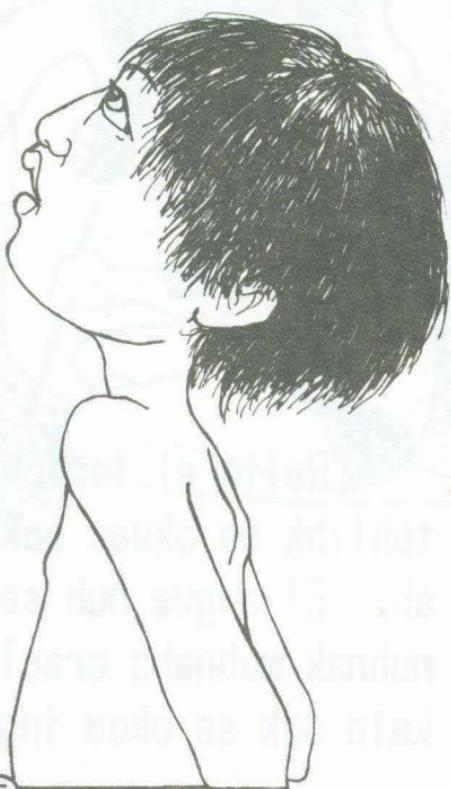
Relio el angwe nuh sel, "Kom
kuh in nuhnak muhnahs oraclah soko
oak nes srihsrihk ac okuhk?"

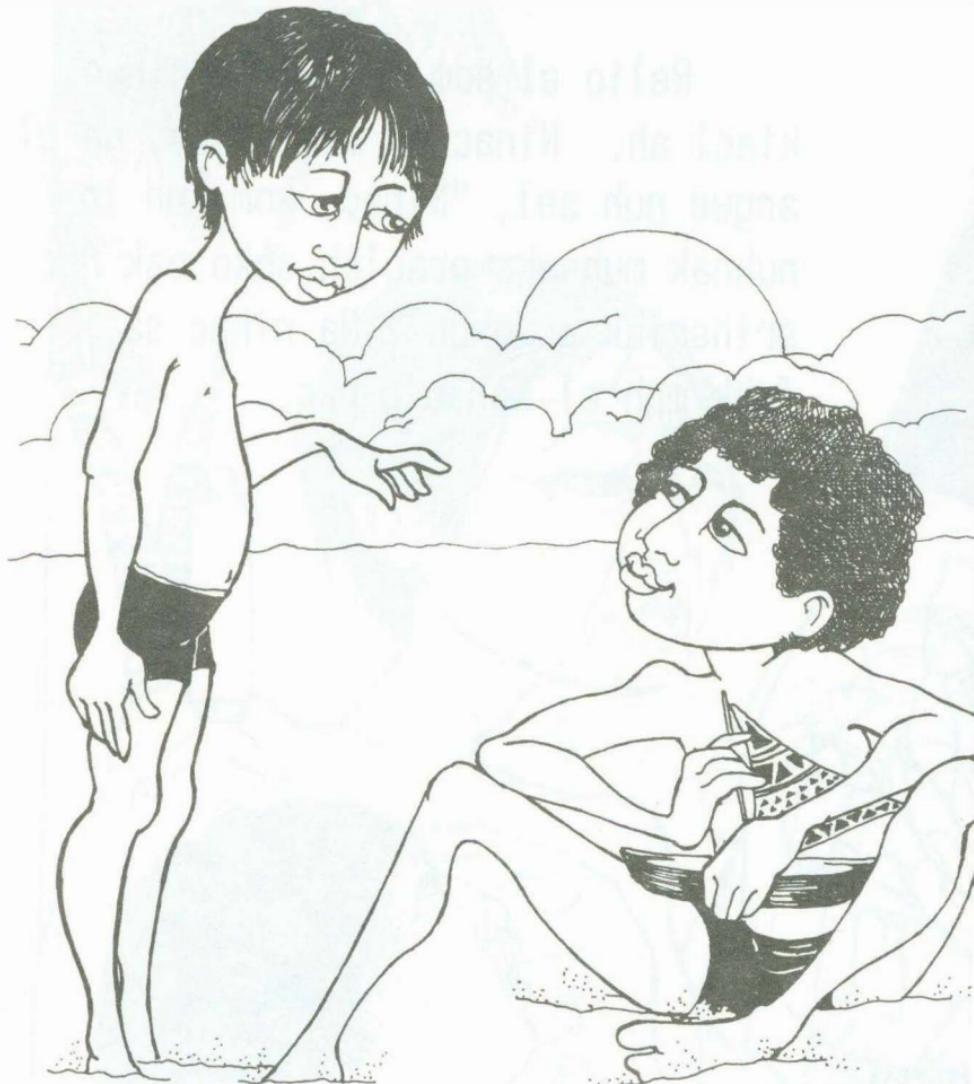
Na pahpah el angwe, "Nga
kahfofo nga tiac kuh in oruh ingena."





Relio el som nuh yurin ninac kiacl ah. Ninac el muhta owo, na el angwe nuh sel, "Ninac, kom kuh in nuhnak muhnahs oraclah soko oak nes srihsrihk ac okuhk? Na ninac sac fahk muh el kahfofo pac.





Relio el fohlohlac na nwe yurin
tuhlihk se okwac oak nes soko el lie
ah. El angwe nuh sel, "Kom kuh in
nuhnak muhnahs oraclah soko okuhk
kain oak se okom ingacn?"

Tuhlihk sac angwe nuh sel, "Nga,
kom som oraclah soko okom."

Eltahl som twe oraclah oak nes
soko okwac1 Relio ah.



Eltahl tuhkweni som sritacl ke
oak nes lukwac okwac1tah1 ah. Eltahl
kawuckyak.



DATE DUE

LAST DATE STAMPED
UNLESS RECALLED

SPECIAL PERMISSION

Return Directly to
Hawaiian and Pacific Collections

Owed Issues: No grace period. Take
bks. to HL Circ. Dept., pay fines
leave bks.
there unless to be renewed.